VISU ZEMJU PROLETĀRIEŠI, SAVIENOJIETIES!

VALMIERAS ĶĪMIĶIS

VALMIERAS STIKLA ŠĶIEDRAS RŪPNĪCAS PARTIJAS KOMITEJAS, ADMINISTRĀCIJAS, ARODKOMITEJAS UN KOMJAUNATNES KOMITEJAS ORGĀNS

Laikraksts iznāk kopš 1979. gada 25. oktobra | CETURTDIEN, 1989. gada 23. martā | Nr. 11 (482) Cena 1 kap.

26. martā — PSRS tautas deputātu vēlēšanas. Iesim, balsosim, ar piedalīšanos parādīsim savu aktīvo nostāju pārbūves veicināšanai!

Mēs un apkārtējā vide

Kā īstenojam plānu

Pērngada novembrī notikušajā rūpnīcas partijas un saimnieciskā aktīva sanāksmē tika apstiprināts pasākumu plāns ekoloģiskās situācijas uzlabošanai. Tā īstenošanai ir ļoti svariga nozīme, sevišķi patreizējā periodā, kad rūpes par apkārtējās vides aizsardzību kļūst par visas sabiedrības lietu.

Kā tad mēs savā uzņēmumā īstenojam pašu izstrādāto un pieņemto plānu?

VIENS no plāna punktiem paredz organizēt ekoloģiskās mācības. Kā mūsu korespondentam pastāstīja kadru sagatavošanas daļas priekšniece **Ļubova Gavrilova**, ekoloģiskās mācības notiek jau kopš pērnā gada rudens. Vairākas grupas jau pabeigušas mācības. Tie ir rūpnīcas galvenie speciālisti, daļu un cehu vadītāji. Patlaban nobeigumam tuvojas mācības vēl divās grupās, kuru sastāvā ir maiņu priekšnieki, tehnologi un citi vidējā posma darbinieki. Rudenī tiks nokomplektētas vēl vairākas ekoloģisko mācību grupas. Mērķis ir — apmācīt pēc iespējas vairāk rūpnīcā strādājošo.

Kursu mācību programmā ir jautājumi par ekoloģijas priekšmetu kā tādu, par likumdošanu šajā jomā, ekoloģisko situāciju republikā, rajonā, rūpnīcā. Kursu apmeklētāji uz vietas rūpnīcas teritorijā un objektos iepazīstas ar ekoloģisko situāciju.

PĀSĀKUMU plānā paredzēts divas reizes mēnesī organizēt reidus par ekoloģisko prasību ievērošanu. Rūpnīcas centrālās laboratorijas vecākais inženieris **Ivars Bermaks** paskaidro, ka vairāki reidi notikuši janvārī un februārī, bet martā pagaidām nē. Piemēram, 10. februārī rūpnīcas galvenais inženieris **Andris Brutāns**, direktora vietnieks **Aldis Rudzītis**, transporta ceha priekšnieks **Boriss Faļēvičs** un **Ivars Bermaks** bija ieradušies izgāztuvē, lai pārbaudītu situāciju šajā objektā (ar izgāztuves stāvokli, diemžēl, 20. martā Latvijas TV raidījumā varēja iepazīties visi republikas iedzīvotāji). Nevarētu teikt, ka izgāztuves teritorijā nekas netiek darīts. Piemēram, lai norobežotu atkritumu kaudzes no meža teritorijas, tās tiek apbērtas ar granti. Attīrīta mežam pieguļošā josla. Pa jaunu gultni novadīti vietējā avota ūdeņi. Stāvokli izgāztuves teritorijā pastāvīgi kontrolē attiecīgie rūpnīcas dienesti.

VISU rūpnīcas cieto atkritumu veidu inventarizācija pa cehiem, iesniedzot priekšlikumus to izmantošanas uzlabošanai, jāveic līdz 1. aprīlim. Tas jādara ražošanas daļas materiālu normēšanas sektora darbiniekiem. Atlicis tikai nedaudz dienu, bet šis darbs vēl nav sākts. To pašu var teikt par mazgājamo līdzekļu normēšanu pa cehiem telpu apkopšanai.

Vairākus plānā paredzētus pasākumus sāk īstenot kapitālās celtniecības daļa, galvenā mehāniķa daļa un citi dienesti.

Centrālās laboratorijas priekšnieks **Mārtiņš Tomsons** stāsta, ka ar rūpnīcas AVS dienesta palīdzību veikta pasākuma plāna izpildes kontroles elektronizācija. Katram atbildīgajam izpildītājam izsniegtas speciālas kartītes, kas jāizpilda un pēc attiecīgā plāna punkta izpildes jāatgriež centrālajā laboratorijā.

28. martā notiks Valmieras rajona Tautas deputātu padomes kārtējā sesija, kurā izskatīs arī jautājumu par ekoloģisko situāciju rajonā. Sesijas dokumentu sagatavošanā piedalās arī rūpnīcas centrālās laboratorijas priekšnieka vietnieks **Harijs Holsts**. Ar materiāliem, kas iegūti rūpnīcā, turpmāk iepazīstināsim mūsu lasītājus.

Pasākuma plāna izpildes gaitu atreferēja

HERMANIS HERCBERGS

Jaunceltnēs

Jurģus gaidot

Aizvadītā sestdiena daudziem kolektīviem bija parasta darba diena. Arī Valmieras 43. celtniecības pārvaldes ļaudīm, kuri strādā rūpnīcas jaunajā 70 dzīvokļu mājā 1. Maija ielā. Mūsu korespondents tikās ar meistaru **Vladimiru Lukičovu**, kurš vada šī objekta celtniecību, un lūdza viņu informēt par darbu gaitu.

— Manuprāt, darbi rit normāli, — sacīja viņš, — grafikā esam iekļāvušies un pat apsteidzam to. Turpinās iekšējās apdares darbi. Katru dienu objektā strādā līdz 70 cilvēku, to skaitā ir arī rūpnīcas speciālisti. Bez tam darbos piedalās daudzi no tiem, kuriem šajā mājā paredzēti dzīvokļi, un kuriem jānostrādā objektā 60 stundas. Labi veicas arī ar komunikāciju ierīkošanu.

Kopā ar ģenerāluzņēmēja ļaudīm objektā savus uzdevumus veic arī 1. SPMK, «Elektrona», sakaru mezgla un citu apakšuzņēmēju strādnieki. Celtniekiem nav nekādu pretenziju arī pret pasūtītāju — mūsu rūpnīcu.

Vladimirs Lukičovs apgalvo, ka ir visas iespējas pabeigt visus celtniecības un montāžas darbus, komunikāciju ierīkošanu un citas operācijas agrāk nekā paredzēts (māja jānodod ekspluatācijā šī gada III ceturksnī). Darbi pie mājas un tās apkārtnes labiekārtošanā tiks pabeigti laikus. Rodas tikai viens pagaidām vēl neskaidrs jautājums, kas jāatrisina. Sakarā ar līgumu 43. CP vienlaikus ar mājas celtniecību jāizpilda arī darbi 41 tūkstoša rubļu apjomā pie pilsētas ūdensvada rekonstrukcijas vecā Gaujas tilta rajonā. Pagaidām par šo darbu izpildi ištas skaidrības nav. Bet bez tā valsts komisija var objektu arī nepieņemt. Taču strādnieki gaida dzīvokļus.

Turpat līdzās saimnieciskā kārtā tiek celta 60 dzīvokļu māja. Tā ekspluatācijā jānodod nākamā gada jūlijā. Te problēmu ir daudz, viena no galvenām — būvmateriālu trūkums. Par šo objektu un problēmām, kas nodarbina celtniekus — vienā no turpmākajiem laikraksta numuriem.

HRONIKA

Pirmdien ar rūpnīcas kolektīvu tikās deputātu kandidāti **Visvaldis Skujiņš** un **Andris Bērziņš**. Viņi kopā ar savām uzticības personām stāstīja par līdzšinējo veikumu un nākotnes perspektīvām. Bet gadījumam, ja viņus ievēlētu, — arī savas programmas.

●

Administrācija un arodkomiteja tūrisma braucienam uz Bulgāriju rekomendēja mašīnrakstītāju **Sandru Rozenbergu**, šķērētāju **Viju Toču** un audēju **Intu Neļķi**.

●

26. martā pl. 10 vēlēšanu iecirknī Revolūcijas ielā 20a notiks folkloras ansambļa «DAINA» koncerts.

Visi laipni aicināti!

●

Ar 4. aprīli sākas profilaktiskās apskates. Lūdzu ierodieties poliklīnikā aprīlī un maijā trešdienās un piektdienās no pl. 8 līdz 12. Laboratorijas darba laiks — no pl. 8 līdz 10.

Atsaucoties uz publicēto

Dārgās kolēģes!

Pagājušās nedēļas laikrakstā (latviešu valodā) bija publicēta smaga apsūdziba mums — administrācijas vīriešiem. Sajā gadījumā — nepelnīta. Par to, ka Sieviešu dienā nav sveiktas veļas mazgātavas visas darbinieces.

Mūsu mērķis un skaidras sirds vēlēšanās bija apsveikt visas mūsu sievietes, kuras tai dienā atradās savās darba vietās. Materiāla vērtība ir saglabājama un pasniedzama vēlāk, ja apsveicamais nav bijis klāt svinīgajā mirklī. Bet ko darīt ar ziedu? Protams, — neatlikt taču to uz nākamo dienu vai nēatstāt to darba vietā saņemšanai vēlāk. Bet apsveikuma kartiņa bija domāta visam kolektīvam.

Ir mulķīgi, ja jāskaidrojas un jātaisnojas par šādām ētiskām lietām avīzē. Gribu teikt, ka tīši aizvainot nevienu gan negribējām.

Cik zinu, dāvanas saņēma tās strādātājas, kuras par daudzbērnu māmiņām kļuvušas šogad, kā arī tās, kuras agrākos gadus ne reizi netika sveiktas.

Ar cienību pret visām —

ALDIS RUDZĪTIS

UZMANĪBU: SALMONELLOZE

Republikas radio, televīzijā un laikrakstos notiek diskusija par saslimstības ar salmonellozi saasināšanos Latvijā. Arī mūsu rajons nav izņēmums. Šī zarnu infekcijas saslimstība palielinājusies pērngad sešas reizes, salīdzinājumā ar 1987. gadu. Šī gada sākums sasniedz kulmināciju, jo divos mēnešos jau reģistrēti 29 saslimšanas gadījumi, bet martā (līdz šim brīdim) — jau 17 gadījumi.

Salmonellas izplata putni — vistas, pīles, zosis un to olas, kā arī mājdzīvnieki — cūkas, govis, teļi, kas vai nu slimo paši, vai ir salmonellas mikrobu nēsātāji. Tāpat infekcijas avots var būt slims cilvēks vai cilvēks — baciļu nēsātājs.

Salmonellas nemājo zarnu traktā. Saslimšana pēc inficēšanās notiek ļoti ātri — pēc dažām stundām. Slimības pazīmes — kā pie pārējām zarnu infekcijām: slikta pašsajūta, spiediens pakrūtē, vemšana, temperatūras paaugstināšanās. Kad infekcija nonāk zarnu traktā, — pievienojas arī caureja.

Saslimstības izplatīšanās faktori galvenokārt ir tā dēvētie ātri bojājošies produkti. Pirmām kārtām — galerti, maltā gaļa, putnu gaļa un olas, aknu un asins desas. Var inficēties arī ar kulinārijas izstrādājumiem un piena produktiem. Visbiežāk saslimšana notiek, ja neievēro šo ātri bojājošos produktu uzglabāšanas temperatūru, realizācijas laikus un pareizo kulināro apstrādi.

Paskaidrošu, no kādiem produktiem sanitāri epidemioloģiskās stacijas laboratorija izdalījusi salmonellozes izraisītāju mūsu rajonā. Līdz 31. martam no 385 nomazgājumu analizēm, kas noņemtas gaļas kombinātā, veikalos un sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos, salmonellozes izraisītāji izdaliti tikai sešos gadījumos (no putnu kautķermeņiem gaļas kombināta putnu cehā). Sākot ar 14. martu, stāvoklis kļuvis nopietnāks. No 30 nomazgājumiem gaļas kombinātā desmit gadījumos izdalīta salmonella (no vistu kautķermeņiem, maltās gaļas, sivēnu kauliņiem un kotletēm). No nomazgājumiem, kas paņemti no gaļas kombināta izstrādājumiem gaļas veikalos un pusfabrikātu cehos, salmonellas izdalītas sešos gadījumos (no putnu kautķermeņiem, fasētās maltās gaļas un fasētiem cūku kauliņiem). Tātad, nav izslēgts, ka iegādātā produkcija ir inficēta ar salmonellas izraisītāju.

Kas jādara, lai izsargātos no saslimšanas?

1. Iegādātos produktus (jēlvielas, sakņaugus, augļus) nenovietot kopā ar gatavo produkciju, bet gan atsevišķi.

2. Veikalos gatavos produktus nepārbaudīt, taustot ar rokām, bet ar pāliglīdzekļiem, piemēram, dakšiņām.

3. Ātri bojājošos produktus uzglabāt pie temperatūras, kas nepārsniedz +4 — +8 grādus C (jo pie šādas temperatūras salmonellas nevairojas).

4. Stingri ievērot termiskās apstrādes un tehnoloģiskās secības noteikumus (produktus kārtīgi izcept, izvārīt, izsautēt), jo salmonellas iet bojā minūtes laikā pie temperatūras +8°C.

5. Virtuves darba inventāru izdalīt atsevišķi jēlvielām un gatavai produkcijai (nažus, dakšas, sadales dēļus u. c.).

6. Dārzājus, augļus, ogas, zaļumus rūpīgi nomazgāt tekošā ūdenī un īslaicīgi aplaistīt ar verdošu ūdeni.

7. Ieteicams dzeršanai lietot tikai novārītu ūdeni (sevišķi no akas vai citas atklātas ūdens krātuves).

8. Stingri ievērot personisko higiēnu, jo ir teiciens, ka salmonelloze ir nevīžīgu saimnieču slimība. Rokas mazgāt pēc tualetes lietošanas, pirms ēšanas, pārejot no netīrāka darba uz tīrāku.

Ievērosim higiēnas un sadzīves sanitāros noteikumus! Aizrādīsim katram, kas tos neievēro!

RUTA REBINKA,
epidemiologa palīdze

Izcīnīts kauss

4. un 5. martā Kuldīgā notika ķīmiķu arodbiedrības RK kausa izcīņa galda tenisā, novusā un šahā.

Galda tenisā rūpnīcas komanda izcīnīja 1. vietu (**M. Dobrovolskis** — 2. cehs, **G. Lezdiņš** — 7. cehs un **I. Reņģis** — 17. cehs). Novusā arī 1. vieta (**G. Putns** — 4. cehs, **J. Ivanovs** — 17. cehs un **A. Krasts** — skaitļotāji). Šahā bija jāapmierinās ar 6. vietu (**A. Kļaviņš** — 1. cehs, **A. Meisters** — 4. cehs un **U. Kazeks** — 4. cehs).

Kopvērtējumā tika izcīnīts kauss. Katrā sporta veidā piedalījās 6 komandas.

Sacenšas šāvēji

Naukšēnu šautuvē 18. un 19. martā risinājās kolhoza balvu izcīņa un rajona čempionāts šaušanā. Piedalījās 31 sportists.

Vingrinājumā MS-8 mūsu rūpnīcas pārstāvji uzrādīja sekojošus rezultātus:

Arnis Apinis (2. c. V m.) — 2. vieta ar 266 punktiem; **Pāvels Veļikanovs** (17. c.) — 4. vieta ar 263 p.; **Valentīns Bečers** (2. c. V m.) — 7. vieta ar 252 p.; **Vladimirs Stepanovs** (4. c. III m.) — 20. vieta ar 234 p. Sieviešu konkurencē **Ineta Ogsta** (2. c. V m.) ar 272 p. izcīnīja 3. vietu, bet **Vita Baltiņa** (2. c. spolētava) ar 215 p. palika astotā.

Vingrinājumā MS-9 **Ineta Ogsta** ar 540 punktiem izcīnīja 2. vietu, no līdera atpaliekot tikai par 2 punktiem. Otro vietu ieguva arī **Valentīns Bečers** ar 535 p., **Pāvels Veļikanovs** ar 523 p. palika 4. vietā, bet **Arnis Apinis** ar 511 punktiem — 9. vietā.

Volejbols

Rūpnīcas sieviešu volejbola komanda 1989. gada Valmieras pilsētas meistarsacīkstēs ierindojās 2. vietā un tika pie sudraba medaļām. Arī rajona meistarsacīkstēs medaļas neizpalika — bronza. Komandā spēlēja **Zaiga Viatere, Maija Pole, Zaiga Cirule, Gaida Jēkabsone, Inga Vabule, Astrīda Circene, Genoveva Kukure, Solvita Saule, Elita Ūdre.**

Vīriešu komanda šogad dažādu iemeslu dēļ startēja zem savām spējām.

Ar orientēšanās sacensībām tika aizsākta rūpnīcas 1989. gada spartakiāde 14 sporta veidos. Volejbolā to turpina. Jaunums būs tas, ka 2. un 4. cehs piedalīsies sportošanā ar maiņu komandām, t. i., visas sacensības notiks vienā grupā. Sacensības sāksies 31. martā 4. vidusskolas sporta zālē. Komandas vēl var pieteikt līdz 27. martam pa telefonu 303 Zaigai Viaterei.

Orientēšanās

Rūpnīcas atklātās spartakiādes sacensības orientēšanās sportā notiks 26. martā sporta bāzes «Baiļi» apkārtnē. Spartakiādes vērtējums pēc trīs rezultātiem.

Starts — no pulksten 13 līdz 17. Vērtējums jauniešiem un pieaugušajiem dažādās vecuma grupās.

Debesis, kalni un astoņkājis

Neparasts savienojums? Bet čūskas gadā tas iespējams, vēl jo vairāk, ka Valmieras stikla šķiedras rūpnīcas kolektīvam veidojas cieša sadarbība ar izpletņu — alpīnistu klubu «Desantnieks» — DSK — desanta sporta klubu. Tas ir vienīgais valstī, ar kura palīdzību cilvēki var izmēģināt sevi trijās stihijās» — zemūdens, kalnu, gaisa.

Klubam ir savi kaujas izpletņi, instruktori, kuriem ir bagāta pieredze izpletņlēkšanā (vairāk nekā 1000 lēcienu katram). Klubs var izsēdināt desantu kaut vai administrācijas laukumā: tiek īrēta lidmašīna vai helikopters no Aeroflotes, noteiktajā punktā noteiktā augstumā atveras durvis, instruktors dod komandu: «Uz priekšu!», un tu esi viens neaptverami plašajās debesis, atliek tikai «nieks»: laimīgi piezemēties tur, kur vajadzīgs. So «nieku» un visu pārējo var iemācīt DSK. Pie kam, vecuma ierobežojumi (vai pārāk jauns, vai pārāk vecs) šeit netiek noteikti.

Ar izpletņu lēkšanu var nodarboties gan rūpnīcā strādājošo bērni (no 15 gadu vecuma), gan paši strādājošie līdz pat pensijas vecumam, ja tikai ir veselība. Kluba biedri veselību gūst kalnos. Alpīnisti savu treneru — PSRS čempionu, starptautiskās klases sporta meistaru, republikas nopelniem bagāto treneru, «sniega leopardu», t. i., augstieņu alpīnistu, kuri iekarojuši valsts lielākās augstienes — vairāk nekā 7 000 m — Komunisma virsotni, Ļeņina virsotni, Kožeņevskas virsotni, Uzvaras virsotni, — vadībā veic augšā kāpšanu Pamirā, Tjanšanā, Altajā, Kamčatkā.

Kas veselības dēļ nespēj vai ne īpaši tiecas pēc virsotnēm, kopā ar DSK alpīnistiem dodas uz šo kalnu apkārtni vai kā tūristi kopā ar kalnu cilvēku komandu var nokļūt Vidusāzijā, Kaukāzā, Tālajos Austrumos. Turpat var doties arī mazākie — skolēni, sākot no 12 gadu vecuma, ja aizrausies ar sportisko klintīs kāpšanu.

Visi kluba biedri apguvuši trīs sporta specialitātes. Trešā ir — zemūdens akvalangists. To var apgūt DSK no 14 gadu vecuma arī bez augšējiem šķēršļiem. Tādā gadījumā nākotnē gaida ekspedīcijas uz Japānu jūru, uz Sahalinu un Kamčatku, uz Ziemeļu Ledus okeānu.

Interesenti par šo sporta veidu var griezties arodbiedrības organizācijā. Uzņēmuma sabiedriskās organizācijas kopīgi ar klubu jums palīdzēs.

Tīras debesis, augstus kalnus un interesantas zemūdens tikšanās!

SERGEJS RIMAREVICS,
DSK priekšnieks

30 punkti par masveidību

No 13. janvāra līdz 28. februārim rūpnīcā notika starpcehu sacensības šaušanā. Piedalījās 4 komandas ar 47 dalībniekiem.

1. vietā — 4. ceha šķērētavas komanda — 581 punkts, no tiem 190 par masveidību;

2. vietā — 2. ceha 5. maiņa — 494 p., 30 par masveidību;

3. vietā — 4. ceha šķeterētava — 460 p., 30 par masveidību;

4. vietā — 2. ceha 2. maiņa — 370 p., 10 par masveidību.

Individuāli sieviešu vērtējumā rezultātu, augstāku par 70 punktiem, sasniedza 7 dalībnieces.

1. vietā — **Ineta Ogsta** — 97 punkti (2. ceha 5. maiņa),

2. vietā — **Gaļina Zumente** — 85 punkti (4. ceha šķeterētava),

3. vietā — **Margarita Timošina** — 80 punkti (4. ceha šķeterētava).

Vērtējumā starp vīriešiem virs 80 punktiem rezultātu uzrādīja 11 dalībnieki.

1. un 2. vietu dala **Arnis Apinis** un **Valentīns Bečers** — abiem 98 punkti, abi no 2. ceha 5. maiņas,

3. vietā — **Ilgonis Šmits** — 92 punkti (4. ceha šķeterētava).

DOSAAF SPORTA PASĀKUMI APRĪLĪ

Motokross «Gaujas kauss» — 8. un 9. aprīlī. Trases sagatavošanā piedalās 2., 4. un 7. ceha DOSAAF pirmorganizācijas.

Saušanas sacensības starp cehiem — no 11. līdz 25. aprīlim.

Automodeļu sacensības Rīgā — 29. un 30. aprīlī.

DOSAAF rūpnīcas komiteja

1989. gada rūpnīcas spartakiāde (Uzglabā, aizpildi)

Komandas	Sporta veidi										Sacensību norises laiks												Atbildīgais par sacensību norisi							
	Volejbols marts — aprīlis, Z. Viatere		Dambrete marts — aprīlis, M. Bangēriņš		Šahs aprīlis — maijs, T. Aizslānieks		Novuss aprīlis — maijs, G. Putns		Saušana 3.05.—16.05. I. Jerkins		Galda tenisa marts — aprīlis, B. Fajevičs		Basketbols aprīlis — maijs, I. Dancis		Orientēšanās sports marts, M. Strautnieks		Ugunsdzēsības sports aprīlis — maijs, A. Nesaule		Pavasara kross aprīlis, I. Siliņš		Rudens kross septembris, I. Siliņš		Vieglatlētika septembris, A. Kozinecs, I. Siliņš		Makšķerēšana jūnijs, N. Ozols		Futbols maijs — jūlijs, A. Tora		Kopvērtējums	
	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	V.	P.	Punkti	Vieta
Administrācija																														
1. cehs																														
2. c. I maiņa																														
2. c. II maiņa																														
2. c. III maiņa																														
2. c. IV maiņa																														
2. c. V maiņa																														
4. c. I maiņa																														
4. c. II maiņa																														
4. c. III maiņa																														
4. c. dienas maiņa																														
5. cehs																														
6. cehs																														
7. cehs																														
12. cehs																														
13. un 16. cehs																														
17. cehs																														
18. cehs																														
19. cehs																														

Redaktore **V. LEJSTRAUTA**

Laikraksts iznāk reizi nedēļā — ceturtdienās, latviešu un krievu valodā. Redakcijas adrese: pasta indekss 228600, Valmierā, J. Gagarina ielā 1. Tālrunis 21472 un 339. Iespiests: Valmieras tipogrāfijā «Liesma», pasta indekss 228600, Valmierā, A. Upīša ielā 7. 0,5 uzsk. iespiedloksne, ofseta tehnika. Tiráža 800 eks.
«Валмиерский химик» («Валмиерас кимикис») — издание парткома, комитета комсомола, заводского комитета и администрации Валмиерского завода стекловолокна, выходит один раз в неделю по четвергам, на русском и латышском языках. Адрес редакции: 228600, г. Валмиера, ул. Гагарина, 1. Телефоны 21472 и 339. Отпечатано в Валмиерской типографии «Лиесма», 228600, г. Валмиера, ул. А. Упита, 7. Офсетная печать. 0,5 усл. п. л. Тираж 800 экз. На латышском языке.

Pasūt. Nr. 2115